



THÉÂTRE DU FORT ANTOINE

MONACO

DU 10 JUILLET
AU 14 AOÛT 2017

FORT ANTOINE

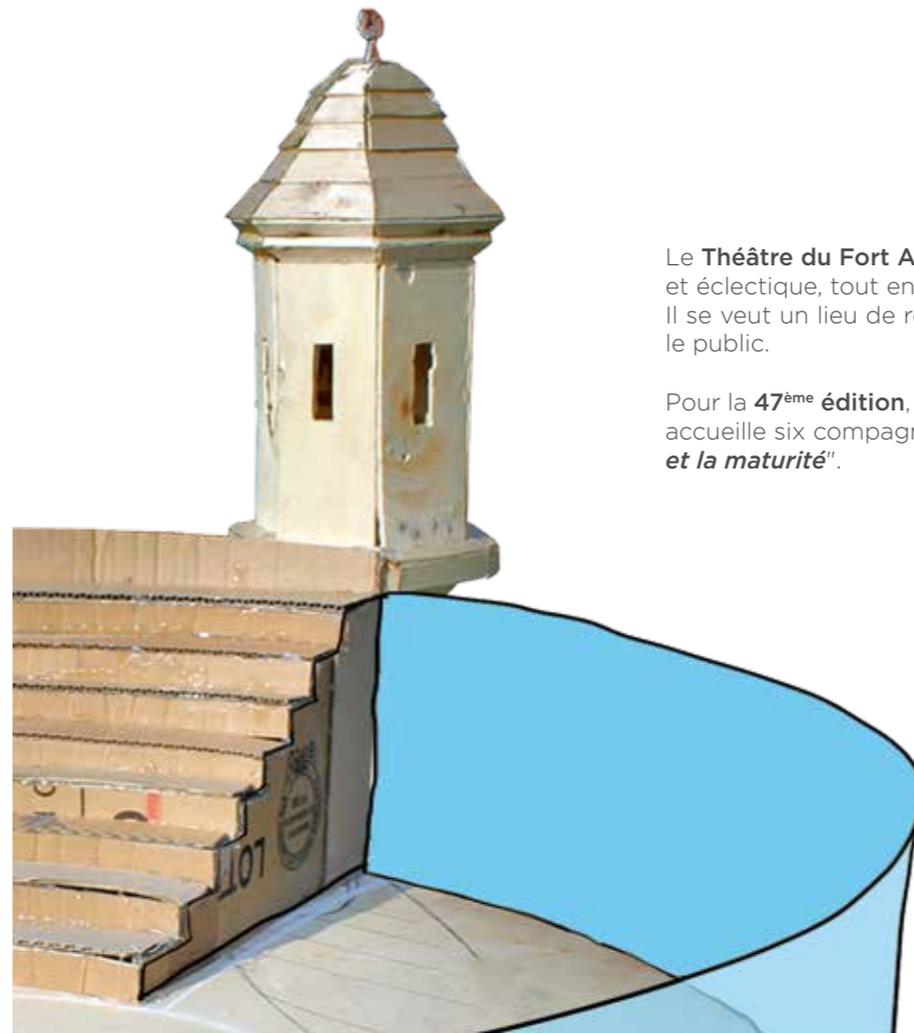
THÉÂTRE DU

SAISON 2017

REMERCIEMENTS

La Direction des Affaires Culturelles de Monaco tient à remercier chaleureusement toutes les institutions monégasques qui ont apporté leur concours pour la réalisation de cette 47^{ème} édition du Théâtre du Fort Antoine.

*Le Département de l'Intérieur,
Le Département des Finances et de l'Economie,
Le Département de l'Equipement, de l'Environnement et de l'Urbanisme,
La Mairie de Monaco,
La Direction de la Communication,
et La Croix Rouge Monégasque.*



47^{ÈME} ÉDITION

Le Théâtre du Fort Antoine cherche à développer un théâtre vivant et éclectique, tout en étant à l'écoute de la création contemporaine. Il se veut un lieu de rencontre, de convivialité et de complicité avec le public.

Pour la 47^{ème} édition, la Direction des Affaires Culturelles de Monaco accueille six compagnies de théâtre sur le thème de "*La maturation et la maturité*".

Maturation n.f. (*lat. maturatio, de maturare, mûrir*)

1. Processus menant au développement complet d'un phénomène, à la plénitude d'une faculté.
2. Evolution de l'organisme humain vers son état adulte.

Maturité n.f. (*lat. maturitas, de maturus, mûr*)

1. Période de la vie caractérisée par le plein développement physique, affectif et intellectuel.
2. Etat de l'intelligence, d'une faculté qui a atteint son plein développement.

Lundi 10 juillet à 21h30
au FORT ANTOINE



MON TRAITRE

de Sorj Chalandon par le Bloc Opérateur

Irlande du Nord, année 1970. C'est l'histoire vraie d'une amitié entre l'auteur Sorj Chalandon et Denis Donaldson, leader charismatique de la branche politique de l'IRA. Durant des décennies, les deux hommes partagent des idéaux, tels des frères d'armes jusqu'au jour où Donaldson révèle, en conférence de presse, qu'il est un informateur des services secrets britanniques depuis vingt-cinq ans.

Il sera retrouvé, assassiné quelques mois plus tard.

On est saisi par la performance des acteurs et l'intelligence d'un texte qui entre en résonance avec l'actualité des peuples opprimés.

D'après *Mon traître* et *Retour à Killybegs* de Sorj Chalandon

Mise en scène et adaptation : Emmanuel Meirieu

Collaboration artistique et adaptation : Loïc Varrault

Distribution : Jean-Marc Avocat, Stéphane Balmino et Laurent Caron

Musique : Raphaël Chambouvet

Costumes : Moïra Douguet

Maquillage : Barbara Schneider, Roxane Bruneton

Son : Sophie Berger, Raphaël Guenot

Décor, Lumière, Vidéo : Seymour Laval, Emmanuel Meirieu

Production : Bloc Opérateur, ThéâtreVidy-Lausanne, Le Mail - Scène Culturelle de Soissons, Avec le soutien du Ministère de la Culture et de la Communication français, de la Région Rhône-Alpes, la ville de Lyon, des Editions Grasset et de la SPEDIDAM
Textes publiés aux Editions Grasset



"Un fabuleux requiem irlandais." Les Echos

"C'est d'une beauté aussi simple et forte que celle des pierres grises de ce pays." Fabienne Darge - Le Monde

À partir de 12 ans (1h10)



© DR Mario Del Curto

Lundi 17 juillet à 21h30
au FORT ANTOINE



PARLONS D'AUTRE CHOSE

de Léonore Confino par le Collectif Birdland

Un garçon et huit filles, tous issus d'une classe de terminale Littéraire au lycée Saint Sulpice, nous livrent les secrets de leur vie faite d'idéaux, de revendications et de règles strictes.

Un spectacle actuel qui nous embarque dans leur vie haletante et qui questionne en profondeur les horizons possibles de cette nouvelle génération nourrie à grandes cuillerées de crise.

Mise en scène : Catherine Schaub

Distribution : Aliénor Barré, Faustine Daigremont, Marion de Courville, Thomas Denis, Marguerite Hayter, Elise Louesdon, Camille Pellegrinuzzi, Léa Pheulpin, Solene Cornu.

Chorégraphie : Magali B

Création Lumière : Christophe Luthringer

Création Son : Aldo Gilbert
Le Collectif Birdland



© Gilles Crampes



"Un tableau d'un réalisme parfait sur les ados d'aujourd'hui" La Provence

À partir de 10 ans (1h15)



© Fabrication Maison-Christophe Loiseau

"Redoutable est la tentation d'être bon"

Bertolt Brecht

"création juin 2017"

LE CERCLE DE CRAIE CAUCASIEN

de Bertolt Brecht par la 10^{ème} Promotion de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts de la Marionnette (ESNAM - Charleville-Mézières)

Lundi 24 juillet à 21h30
au FORT ANTOINE



C'est l'histoire d'un enfant, Michel, fils du gouverneur du pays. La révolution éclate. Le gouverneur est décapité. Dans le chaos, la cuisinière du palais, Groucha, emporte l'enfant abandonné.

Deux années passent, la mère biologique de Michel veut le récupérer. Un procès est alors organisé ; il faudra s'en remettre au rituel du cercle de craie.

A travers les rencontres qu'ils font et l'adversité à laquelle ils sont confrontés en permanence, c'est bien la question de l'innocence face à la brutalité du monde qui est posée.

"Partant de ce postulat j'ai choisi d'assumer pleinement l'idée d'une fable en jouant l'histoire avec des animaux. Les marionnettes hyperréalistes cohabiteront avec des animaux empaillés et des peluches. A la fois tragiques et comiques, inquiétants et attachants, ces personnages seront la clé de la liberté pour représenter le texte de Brecht". *Bérandère Vantusso*

Mise en scène : Bérandère Vantusso
Dramaturgie : Eloi Recoing
Interprétation : Thomas Cordeiro, Marta Pereira, Kristina Dementeva, Pierre Dupont, Laura Elands, Laura Férida, Coline Fouilhé, Zoé Grossot, Faustine Lancel, Candice Picaud, Lou Simon.
Collaboration Artistique : Philippe Rodriguez Jorda
Scénographie : Cerise Guyon
Construction de marionnettes : Cie Yokai sous la responsabilité de Violaine Fimbel assistée de Marianne Durand et Marjan Kunaver.

Musique Live : Arnaud Paquette (Bassiste)
Lumière : Jean-Yves Courcoux
Costumes : Sara Bartesaghi-Gallo
Régie : Clément Legendre, Kevin Gorse
Production : Institut International de la Marionnette en partenariat avec la Compagnie Trois six trente. L'I.I.M est soutenu par le Ministère de la Culture et de la Communication français, la Région Grand Est, le Département des Ardennes et la Ville de Charleville-Mézières.

À partir de 12 ans (1h30)

Lundi 31 juillet à 21h30
au FORT ANTOINE



FRATRIE

de Marc Antoine Cyr par la Compagnie Jabberwock

Une maison. Un toit. Dehors, un hiver. Le père est tombé comme mort dans la neige. À l'intérieur de la maison, les quatre frères devront apprendre à vivre seuls, sans re(père). Parmi eux, Léo, le troisième a un secret, un poème. Alors il se cache là, parmi ses frères, dans ce "nous quatre", en espérant que l'hiver finisse par passer.

Cette pièce est une réflexion sur l'enfance de l'homme. Comment un garçon construit-il son identité avec ses frères ?

Habiter une fratrie, c'est se faire souvent un guerrier. C'est devoir imposer sa force. C'est cacher sa faille.

Mise en scène : Didier Girauldon
Avec : Guillaume Clause, François Praud, Didier Girauldon, Baptiste Relat
Collaboratrice à la mise en scène : Constance Larrieu
Création lumière : Christoph Guillermet
Création sonore : David Bichindaritz
Costumes : Frédérique Payot, Camille Vallat
Création décor : Camille Vallat
Vidéo : Magali Charrier
Production : Compagnie Jabberwock
Coproduction : Centre Dramatique National des Alpes - Grenoble
Théâtre de la Tête Noire, Scène Conventionnée Nouvelles Écritures - Saran

Avec le soutien : du Centre Dramatique Régional de Tours, Naxos Bobine et du Théâtre Universitaire de Tours - Service culturel de l'Université François-Rabelais
Ce spectacle bénéficie de l'aide à la création : des Textes dramatiques du Centre National du Théâtre, l'aide à la résidence et de l'aide à la création du Ministère de la Culture (DRAC Centre-Val de Loire), du Conseil Régional et du Centre-Val de Loire et de l'aide de la Ville de Tours
Avec la participation artistique : du Jeune Théâtre National
La tournée de ce spectacle a bénéficié de l'aide : à la mobilité de Culture O Centre



© François Berthon

"(...) Une mise en scène qui glisse comme un galion sur une mer parfois démontée, parfois éteinte. Les acteurs sont formidablement présents. Formidablement vivants".

Delphine Coutier / La Nouvelle République

À partir de 10 ans (1h15)

Lundi 7 août à 21h30
au FORT ANTOINE



LE RADEAU DE LA MÉDUSE

de Georg Kaiser

Ils sont douze enfants sur ce radeau de fortune qui fuit la violence des adultes. Mais ils découvrent un treizième enfant à bord, plus petit et muet. Et toute l'harmonie se fissure. Treize.

Car après avoir tenté de créer une société égalitaire et solidaire, sept jours leur suffisent pour glisser dans la barbarie. Sept jours de la vie d'un groupe d'enfants réfugiés sur un radeau qui jouent à devenir adultes, le deviennent à leur corps défendant, à l'image d'une tragédie si antique et si moderne.

Le Radeau de la Méduse est un précipité glacé du mécanisme tragique et séculaire de l'Humanité.

À partir de 14 ans (1h40)

Traduit de l'Allemand :
par Huguette et René Radrizzani (Éditions Fourbis, 1997)
Mise en scène : Thomas Jolly
Avec : Youssouf Abi-Ayad, Éléonore Auzou-Connes, Clément Barthelet, Romain Darrieu, Rémi Fortin, Johanna Hess, Emma Liégeois, Thalia Otmanetelba, Romain Pageard, Maud Pougeoise, Blanche Ripoché, Adrien Serre.
Et en alternance Gaspard Martin-Laprade et Quentin Legrand.
Costumes, maquillages et coiffures : Oriá Steenkiste
Accessoires : Léa Gabdois-Lamer
Lumière : Laurence Magnée
Vidéo et effets spéciaux : Sébastien Lemarchand
Composition musicale :

Clément Mirguet
Son : Auréliane Pazzaglia
Plateau et machinerie : Marie Bonnemaison, Olivier Leroy et Julie Roëls
Régie générale : Marie Bonnemaison
Collaboration à la mise en scène : Mathilde Delahaye, Maëlle Dequiedt
Consultante en théologie : Corinne Meyniel
Administration - Communication - Actions culturelles : Célia Thirouard
Production - Diffusion : Dorothée de Lauzanne
Spéctacle créé avec l'accompagnement artistique de : La Piccola Familia : Thibaut Fack (scénographie), Clément Mirguet (son) et Antoine Travert (lumière).
Les décors et costumes : Réalisés aux ateliers du Théâtre National de

Strasbourg
Production : La Piccola Familia
Coproduction : Théâtre National de Strasbourg
Avec la participation artistique du : Jeune Théâtre National
Avec le soutien de : l'ODIA Normandie / Office de Diffusion et d'Information Artistique de Normandie
Création le 17 juillet 2016 au Festival d'Avignon
Thomas Jolly est artiste associé au Théâtre National de Strasbourg.
La Piccola Familia est conventionnée par : la DRAC Normandie, la Région Normandie et la ville de Rouen.



© JL Fernandez



LES RÉSIDENTS

d'Emmanuelle Hiron par la Compagnie l'Unijambiste



Le spectacle est composé comme un duo. D'un côté le film "Les Résidents", sous sa forme documentaire et de l'autre, un monologue qui crée un rapport intime, une réflexion.

Cette parole directe permet d'être au plus proche du spectateur dans le questionnement, l'introspection et l'émotion. C'est un spectacle qui se veut vivant, épuré, pour laisser place au sujet, ainsi qu'élégant, à l'image que je me fais des "Résidents".

"L'espérance de vie augmente. Notre société prône la jeunesse comme seule valeur valable, voire acceptable.

Que faisons-nous de cette contradiction ? Ce travail autour des thèmes de la vieillesse, de la dépendance, de la démence et de la mise en institution ne vise pas à donner des réponses, mais à se poser la question collective de notre rapport à la mort et de ses conséquences".

Emmanuelle Hiron

À partir de 14 ans (Ih06)

Avec : Emmanuelle Hiron
Assistée par : Nicolas Petisoff
Collaboration artistique : David Gauchard
Création Lumière : Benoît Brochard
Son : Nicolas Petisoff
Régie Générale : Alice Gill-Kahn
Production : L'Unijambiste

"Le ton intimiste et chaleureux de la pièce aide le spectateur à se libérer de ses peurs et de ses réticences". Eliane Faucon-Dumont / Le télégramme

ENTRÉE GRATUITE



Tous les lundis à 21h30

au **Théâtre du Fort Antoine***
Avenue de la Quarantaine - Monaco

Nombre de places limitées, réservation conseillée

auprès du **Théâtre Princesse Grace - 12, avenue d'Ostende**
à partir du 19 juin 2017.
du lundi au vendredi de 10h à 13h et de 14h à 17h
Tél : +377 93 25 32 27

*En cas d'intempéries, repli possible au
Théâtre des Variétés
1, Boulevard Albert 1^{er} 98000 Monaco

Pour toutes informations

Tél : +377 98 98 83 03 - 06 07 93 62 92
Accès délicat pour les personnes à mobilité réduite.
www.theatrefortantoine.com

Direction des Affaires Culturelles

4, bd des Moulins
98000 Monaco
Tél. : (+377) 98 98 83 03 - Fax : (+377) 93 50 66 94
infodac@gouv.mc